

STN	Asfaltové zmesi Skúšobné metódy Časť 43: Odolnosť proti pohonným látkam	STN EN 12697-43 73 6160
------------	--	---

Bituminous mixtures
Test methods
Part 43: Resistance to fuel

Mélanges bitumineux
Méthodes d'essais
Partie 43: Résistance aux carburants

Asphalt
Prüfverfahren
Teil 43: Widerstand gegen Treibstoffe

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN 12697-43: 2023. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN 12697-43 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN 12697-43: 2023. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN EN 12697-43 has the same status as the official versions.

Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN 12697-43 z augusta 2023, ktorá od 1. 8. 2023 nahradila STN EN 12697-43 z marca 2015 v celom rozsahu.



137665

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2023
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

Národný predhovor

Obrázky v tejto STN sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z CEN, © 2023 CEN, ref. č. EN 12697-43: 2023 E.

Normatívne referenčné dokumenty

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

POZNÁMKA 1. – Ak bola medzinárodná publikácia zmenená spoločnými modifikáciami, čo je indikované označením (mod), použije sa príslušná EN/HD.

POZNÁMKA 2. – Aktuálne informácie o platných a zrušených STN a TNI možno získať na webovom sídle www.unms.sk.

EN 12697-6 prijatá ako STN EN 12697-6 Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 6: Stanovenie objemovej hmotnosti asfaltových skúšobných telies (73 6160)

EN 12697-7 prijatá ako STN EN 12697-7 Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 7: Stanovenie objemovej hmotnosti skúšobných telies z asfaltových zmesí pomocou lúčov gama (73 6160)

EN 12697-27 prijatá ako STN EN 12697-27 Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 27: Odber vzoriek (73 6160)

EN 12697-30 prijatá ako STN EN 12697-30 Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 30: Zhotovenie skúšobných vzoriek rázovým zhutňovačom (73 6160)

EN 12697-31 prijatá ako STN EN 12697-31 Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 31: Príprava vzoriek pomocou zhutňovania v gyrátore (73 6160)

EN 12697-33 prijatá ako STN EN 12697-33 + A1 Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 33: Skúšobné telesá pripravené valcovým zhutňovačom (73 6160)

EN 12697-35 prijatá ako STN EN 12697-35 Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 35: Laboratórna výroba asfaltových zmesí (73 6160)

Súvisiace právne predpisy

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 305/2011 z 9. marca 2011, ktorým sa ustanovujú harmonizované podmienky uvádzania stavebných výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje smernica Rady 89/106/EHS v platnom znení;

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 765/2008 z 9. júla 2008, ktorým sa stanovujú požiadavky akreditácie a dohľadu nad trhom v súvislosti s uvádzaním výrobkov na trh a ktorým sa zrušuje nariadenie (EHS) č. 339/93;

nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1907/2006 z 18. decembra 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií (REACH) a o zriadení Európskej chemickej agentúry, o zmene a doplnení smernice 1999/45/ES a o zrušení nariadenia Rady (EHS) č. 793/93 a nariadenia Komisie (ES) č. 1488/94, smernice Rady 76/769/EHS a smerníc Komisie 91/155/EHS, 93/67/EHS, 93/105/ES a 2000/21/ES;

zákon č. 133/2013 Z. z. o stavebných výrobkoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Vypracovanie slovenskej technickej normy

Spracovateľ: Technický a skúšobný ústav stavebný, n. o., Bratislava, Ing. Ján Gillinger, PhD.

Technická komisia: TK 94 Cestné staviteľstvo

**Asfaltové zmesi
Skúšobné metódy
Časť 43: Odolnosť proti pohonným látkam**

Bituminous mixtures
Test methods
Part 43: Resistance to fuel

Mélanges bitumineux
Méthodes d'essais
Partie 43: Résistance aux carburants

Asphalt
Prüfverfahren
Teil 43: Widerstand gegen Treibstoffe

Túto európsku normu schválil CEN 3. marca 2023.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN-CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

CEN

Európsky výbor pre normalizáciu
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

Obsah

strana

Európsky predhovor	5
1 Predmet	7
2 Normatívne odkazy	7
3 Termíny a definície	7
4 Podstata skúšky	8
5 Skúšobné zariadenie	8
6 Pohonné látky	11
7 Príprava skúšobných telies	12
8 Postup skúšky	12
8.1 Namočenie do pohonnej látky a vybratie pohonnej látky	12
8.1.1 Príprava na skúšku a ponorenie	12
8.1.2 Čistenie skúšobného telesa	13
8.1.3 Úbytok hmotnosti vplyvom ponorenia	13
8.2 Skúška otieraním	13
8.2.1 Všeobecne	13
8.2.2 Skúška otieraním s použitím laboratórnej miešačky pre skúšobné teleso asfaltového koberca drenážneho s medzerovitosťou $\geq 10\%$	13
8.2.3 Skúška otieraním s použitím laboratórnej miešačky pre skúšobné teleso z inej asfaltovej zmesi s medzerovitosťou $< 10\%$	14
8.2.4 Skúška otieraním s použitím upravenej frézy pre skúšobné teleso asfaltového koberca drenážneho s medzerovitosťou $\geq 10\%$	14
8.2.5 Skúška otieraním s použitím upravenej frézy pre skúšobné teleso z inej asfaltovej zmesi s medzerovitosťou $< 10\%$	14
8.3 Výpočet a vyjadrenie výsledkov	15
9 Protokol o skúške	15
10 Zhodnosť	16

Európsky predhovor

Tento dokument (EN 12697-43: 2023) vypracovala technická komisia CEN/TC 227 Cestné stavitel'stvo, ktorej sekretariát je v BSI.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo oznámením najneskôr do októbra 2023 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore, sa musia zrušiť najneskôr do októbra 2023.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokoľvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza EN 12697-43: 2014.

Podstatné zmeny v porovnaní s predchádzajúcim vydaním sú uvedené nižšie:

- názov sa už nevzťahuje na asfaltové zmesi spracúvané za horúca;
- všeobecná redakčná aktualizácia podľa súčasnej šablóny pre normy a podľa vnútorných predpisov CEN/CENELEC, časť 3: 2019;
- všeobecná redakčná aktualizácia otáčok za „min⁻¹“, namiesto „rpm“;
- (kapitola 2) odstránil sa odkaz na EN 13108-20: 2006;
- (kapitola 2) pridal sa odkaz na EN 12697-7;
- (5.3) odsek sa prepracoval a termín „presnosť“ sa zmenil na „maximálnu dovolenú chybu“;
- (5.6.2) v legende k obrázku 3 sa odkazy opravili na písmená;
- (5.6.2) opravil sa odkaz na článok 5.7 v obrázku 3, E;
- (5.8) doplnil sa opis kefy s mäkkými vláknami;
- (5.8) zaviedol sa nový obrázok 5 (príklad kefy s mäkkými vláknami). Zmenilo sa číslovanie nasledujúcich obrázkov;
- (5.9) zaviedla sa nová kapitola s opisom pH-metra;
- (7.2) zmenila sa odchýlka výšky skúšobného telesa z „od 40 mm do 60 mm“ na „(50 ±5) mm“;
- (7.2) počet skúšobných telies sa zmenil z troch na štyri;
- (7.2) objasnil sa opis asfaltového koberca drenážneho a inej asfaltovej zmesi ako asfaltový koberec drenážny s ohľadom na medzerovitosť;
- (7.2) zaviedol sa odstavec s opisom použitia zhutňovacích metód;
- (7.2) zaviedla sa vysvetľujúca POZNÁMKA vzhľadom na vplyv výšky na výsledok;
- (7.2) zaviedla sa vysvetľujúca POZNÁMKA vzhľadom na vplyv rôznych zhutňovacích metód;
- (7.3) odstránil sa odkaz na EN 13108-20: 2006, Prílohu A;
- (7.3) pridala sa EN 12697-7 na stanovenie objemovej hmotnosti;
- (8.1.1) zmenil sa opis na ponorenie skúšobného telesa do pohonnej látky;
- (8.1.1) zmenila sa teplota uloženia pre ponorené skúšobné teleso na (20 ±2) °C;
- (8.1.1) zavedenie vysvetľujúcej POZNÁMKY ohľadom vplyvu teploty pohonnej látky;
- (8.1.2) zavedenie „UPOZORNENIA“ ohľadom nakladania s odpadovou vodou;
- (8.1.3) termín „presnosť“ sa zmenil na „na najbližších“. POZNÁMKA sa zmenila na normálny text;
- (8.2.1) objasnil sa opis asfaltového koberca drenážneho a asfaltovej zmesi inej ako asfaltový koberec drenážny s ohľadom na medzerovitosť;

- zmenili sa nadpisy v [8.2.2], [8.2.2.1], [8.2.2.2], [8.2.3], [8.2.3.1], [8.2.3.2], [8.2.4], [8.2.5];
- (8.2.5) odsek s „PRÍKLADOM“ sa zmenil na normálny text;
- (8.3) odstránil sa prebytočný odsek „Skúška sa vykoná na troch skúšobných telesách“;
- (8.3) pridali sa odkazy ku vzťahom;
- (kapitola 9) upravili sa odrážky a doplnili sa o dodatočné informácie, ktoré sa majú uviesť.

Zoznam všetkých častí EN 12697 je možné nájsť na webovom sídle CEN.

Akákoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov je na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédsko, Talianska a Turecko.

1 Predmet

V tejto európskej norme je špecifikovaná skúšobná metóda na stanovenie odolnosti asfaltových zmesí alebo vozovky proti pohonným látkam. Postup zahŕňa počiatkové namočenie skúšobného telesa vyrobeného v laboratóriu alebo vývrtu z vozovky v pohonnej látke, po ktorom nasleduje interval otierania zariadením na skúšku otieraním. Úbytok materiálu skúšobného telesa predstavuje mieru odolnosti proti použitej pohonnej látke pre skúšanú asfaltovú zmes.

2 Normatívne odkazy

Na nasledujúce dokumenty sa odkazuje v texte takým spôsobom, že časť ich obsahu alebo celý obsah predstavuje požiadavky tohto dokumentu. Pri datovaných odkazoch sa používa len citované vydanie. Pri nedatovaných odkazoch sa používa najnovšie vydanie citovaného dokumentu (vrátane akýchkoľvek zmien).

EN 12697-6 *Bituminous mixtures – Test methods – Part 6: Determination of bulk density of bituminous specimens*. [Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 6: Stanovenie objemovej hmotnosti asfaltových skúšobných telies.]

EN 12697-7 *Bituminous mixtures – Test methods – Part 7: Determination of the bulk density of bituminous specimens by gamma rays*. [Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 7: Stanovenie objemovej hmotnosti skúšobných telies z asfaltových zmesí pomocou lúčov gama.]

EN 12697-27 *Bituminous mixtures – Test methods – Part 27: Sampling*. [Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 27: Odber vzoriek.]

EN 12697-30 *Bituminous mixtures – Test methods – Part 30: Specimen preparation by impact compactor*. [Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 30: Zhotovenie skúšobných vzoriek rázovým zhutňovačom.]

EN 12697-31 *Bituminous mixtures – Test methods – Part 31: Specimen preparation by gyratory compactor*. [Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 31: Príprava vzoriek pomocou zhutňovania v gyrátore.]

EN 12697-33 *Bituminous mixtures – Test method – Part 33: Specimen prepared by roller compactor*. [Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 33: Skúšobné telesá pripravené valcovým zhutňovačom.]

EN 12697-35 *Bituminous mixtures – Test methods – Part 35: Laboratory mixing*. [Asfaltové zmesi. Skúšobné metódy. Časť 35: Laboratórna výroba asfaltových zmesí.]

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN